



NUSKIN

www.nuskin.com.hk

美國如斯企業集團香港分公司 Nu Skin Enterprises Hong Kong
本公司乃一家美國註冊有限公司 A U.S. Corporation with Limited Liability
版權所有 • 不得翻印 All Rights Reserved
香港印製 Printed in Hong Kong



04133041

November 05



看得見的青春能量

Youthful Energy You Can See

Celltrex® CoQ10 全方位肌膚修護液
Complete

細胞能量之源 - 輔酶Q10?

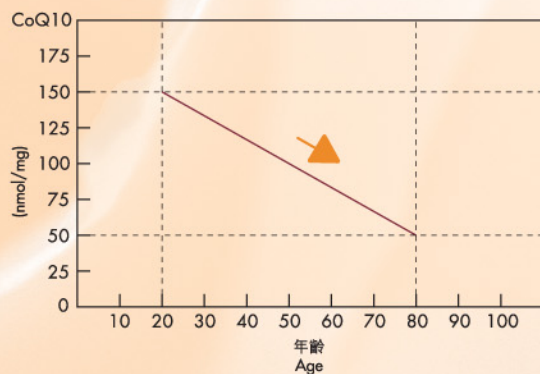
CoQ10 - The Source of Energy

輔酶Q10是一種可以在人體細胞內找到的天然抗氧化劑，是各種重要細胞功能的催化劑。輔酶Q10不但可對抗自由基及幫助其他抗氧化劑再生，更在細胞能量產生中扮演著重要角色，故亦被稱為「細胞能量之源」。

Coenzyme Q10 (CoQ10) is an important antioxidant naturally found in our cells that functions as a catalyst in critical cell functions. CoQ10 not only quenches free radicals and helps regenerate other antioxidants, but also plays an important role as a co-enzyme in generating cellular energy. It is known for "energy source".

表皮中的輔酶Q10水平會在20歲時到達頂峯，然後逐漸減少。

CoQ10 levels in the epidermis declines start from the age of 20.



資料來源 Source : U.Hoppe et al., BioFactors. 9,371-378 (1999)

隨著歲月流逝，會否發覺每當到了晚上，肌膚都會變得疲態盡現？**Nu Skin® Celltrex® CoQ10全方位肌膚修護液**獨有的**輔酶Q10**抗氧化網絡配方，蘊含豐富的無色胡蘿蔔素及維他命C、E的保護性抗氧化成分，為**輔酶Q10**提供全面保護，確保**輔酶Q10**生物活躍度發揮至最佳水平，促進細胞能量產生，能令肌膚從每日的氧化壓力中甦醒過來，變得更有光澤、更緊緻。**Nu Skin® Celltrex® CoQ10全方位肌膚修護液**——看得見的青春能量！



As the years go by, does your skin look older at the end of the day than it did in the morning? **Nu Skin® Celltrex® CoQ10 Complete** features with patent pending technology combines the **coenzyme Q10** with a protective antioxidant network of colorless carotenoids and vitamins C and E for optimal **CoQ10** bioactivity and allowing your skin to rebound beautifully from daily oxidative stress for a radiant, youthful appearance. **Nu Skin® Celltrex® CoQ10 Complete** — Youthful Energy You Can See !

功效

Benefits

- 🍊 補充細胞每日所需的能量，令肌膚變得更有光澤、更緊緻，抗禦肌膚老化。
- 🍊 提供包含了無色胡蘿蔔素及維他命C、E的保護性抗氧化網絡，能抵抗自由基對肌膚的侵害。
- 🍊 獨特的抗氧化保護網絡能大大提昇輔酶Q10的生物活躍度，令肌膚變得更健康、更青春。

- 🍊 Promotes essential cellular energy production for a radiant, youthful appearance.
- 🍊 Supplies an exclusive combination of colorless carotenoids and vitamins C and E for a complete antioxidant network of protection against skin-damaging free radicals.
- 🍊 Enhances CoQ10 bioactivity via an exclusive antioxidant network for a healthier, more youthful appearance.

在Celltrex® CoQ10全方位肌膚修護液中的粒狀物是什麼？

What're the orange beads in Celltrex® CoQ10 Complete?

橙色粒
orange bead

- 橙色粒載滿輔酶Q10及維他命E；可以防止輔酶Q10被氧化及打散，有效確保其活躍度及穩定性。
- The **orange** beads are filled with CoQ10 and vitamin E. The encapsulated beads protect the CoQ10 molecule from oxidation and breakdown, ensuring that active and stable CoQ10 is applied to the skin at the time of use.



白色粒
white bead

- 白色粒載滿維他命C及E；能提供額外保護，不單保護輔酶Q10不被氧化，更可額外為肌膚提供抗氧功能。
- The **white** beads are filled with vitamins C and E which contribute additional protection of the CoQ10 molecule from oxidation as well as additional antioxidant activity to the skin.

主要成分

Key Ingredients

- 🍊 **輔酶Q10** - 是一種人體細胞內的自然抗氧化劑，可以促進細胞能量產生(在沒有抗氧網絡保護下，輔酶Q10只可用作對抗自由基)。
- 🍊 **無色胡蘿蔔素** - 是一種能大量吸收攻擊性自由基的抗氧化劑，提供最直接的抗氧保護，亦由於這種特性，它能幫助其他抗氧化劑如輔酶Q10發揮其關鍵作用。
- 🍊 **維他命C及E** - 是兩種強效的抗氧化劑，透過形成抗氧化網絡，令輔酶Q10的生物活躍度發揮至最理想，從而促進細胞健康及長壽。

- 🍊 **CoQ10** - an essential antioxidant naturally found in our cells that functions as a coenzyme in generating cellular energy (CoQ10 acts only as a free radical fighter if unprotected by an antioxidant network).
- 🍊 **Colorless carotenoids** - function as blotter antioxidants, absorbing a significant number of attacking free radicals. In this way, carotenoids provide direct protection, enabling other antioxidants such as CoQ10 to perform their critical functions.
- 🍊 **Vitamins C and E** - two powerful redox (regenerating) antioxidants that contribute to cellular health and longevity by helping form a protective antioxidant network so CoQ10 can perform optimally.

用法 : 完成早上的潔膚及爽膚後，擠出兩滴於指尖，輕柔地塗於面部及頸項，以提供每天的保護。

Usage : After A.M. cleansing and toning, dispense two drops onto finger tips and gently smooth over face and neck for your daily protection.

最完善的日夜肌膚抗氧化組合

Perfect Partner - Environmental Defense



日間提昇能量

Celltrex® CoQ10 全方位肌膚修護液最有效是用於早上，因其抗氧化網絡能對抗主要的自由基，這樣**輔酶Q10**便可集中於提昇細胞能量。而於日間細胞需要更多的能量以維持新陳代謝功能及抵禦環境侵害，**Celltrex® CoQ10 全方位肌膚修護液**是每朝肌膚護理的必然之選。

Celltrex® CoQ10 Complete

is most effective when applied in a morning regimen as the network antioxidants quench the majority of free radicals. This allows **CoQ10** to be utilized solely for the support and enhancement of cellular energy production. Cells require increased levels of energy during the day for metabolic functions and environmental defense, making **Celltrex® CoQ10 Complete** a necessary addition to every morning regimen.



Celltrex® Ultra Recovery Fluid with the patented polyphenol hydroxytyrosol from extra virgin olive oil is the perfect nighttime companion product to **Celltrex® CoQ10 Complete**. This is significant for an

evening regimen because metabolic and oxidative processes throughout the day may activate natural inflammatory pathways in the skin. **Celltrex® Ultra Recovery Fluid** help skin recover from today and prepare for tomorrow by reducing cellular inflammation and relieving oxidative stress.

例如：紫外線、污染及吸煙
e.g UV radiation, pollution or cigarette smoke

維他命C及E，以及無色胡蘿蔔素
Vitamins C and E and colorless carotenoids



晚間修護

Celltrex® 特效修護液蘊含源自純正橄欖油的高濃度多酚類hydroxytyrosol，是**Celltrex® CoQ10 全方位肌膚修護液**的夜間完美伙伴。於日間，新陳代謝及氧化過程或會造成肌膚自然的發炎，而**Celltrex® 特效修護液**能減低細胞發炎反應及舒緩肌膚氧化壓力，有助肌膚於睡夢中復原過來。

常見問題

FAQ

1. 輔酶Q10 是由什麼造成的？

What's CoQ10 made from?

輔酶Q10的製造有兩個不同過程，其一是產生自酵母發酵，從而製造出"天然"的輔酶Q10；另一方法是部份發酵，再與煙草化學製品solanesol合成而製造出的輔酶Q10。Nu Skin®的輔酶Q10乃百分之百天然發酵而成，亦與人體的輔酶Q10完全相同。

The manufacturing of Ubiquinone can be by two separate processes. One is by fermentation process from a certain strain of yeast, which would technically yield a "natural" produced ubiquinone. The other is by partial fermentation, then synthesis with a tobacco leaf chemical called solanesol. Nu Skin's CoQ10 is 100% natural product through the fermentation of yeast. This form of CoQ10 is identical to the body's own CoQ10.

2. 何謂"生物活躍度"？為什麼對輔酶Q10這麼重要？

What is bioactivity? Why is it so critical to CoQ10?

生物活躍度是指成分或產品對生物組織的功效，亦即是指產品的效能。輔酶Q10是細胞能量的酵素亦是一種抗氧化劑。如果輔酶Q10沒有抗氧化網絡保障，只會被用作抵抗自由基，而不能專注於提昇細胞能量。而維他命C及E的加入，能有助輔酶Q10專攻提昇細胞能量。

Bioactivity refers to the effect the ingredient or product has on living tissue. It is essentially the benefit the product has. CoQ10 is a coenzyme in cellular energy and also an antioxidant. If CoQ10 is used in a product without network antioxidants it will be used to calm free radicals as opposed to assisting with cellular energy. The additional antioxidants, vitamins C and E, free up CoQ10 from its "anti-oxidant properties" and allow it to be utilized by the cell for energy production.